

Primaria

Kandozi



Kandozi wayasashi

Saberes de los pueblos - 1°



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos





**Kandozi
wayasashi**



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Kandozi wayasashi

Saberes de los pueblos - 1° Primaria - Kandozi

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023

Tiraje: 490 ejemplares

Impreso en agosto 2023

Elaboración

Calixto Tenazoa Cariajano

Revisión lingüística

Calixto Tenazoa Cariajano

Kasimoro Tanchima Tirko

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)

Manuel Pizango Huiñapi

Diseño y diagramación

Luz María Ataucuri García

Ilustraciones

Archivo Digeibira-DEIB

Cuidado de la edición

Natalia Inés Verástegui Walqui

Se terminó de imprimir en agosto 2023,
en los talleres gráficos de Pacífico Editores S.A.C.,
sito en Jr. Castrovirreyna 224 - Interior 1.er piso,
Urb. Azcona, Breña, Lima – Perú

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del
Perú: 2023-06717

Todos los derechos reservados. Prohibida la
reproducción de este libro por cualquier medio, total
o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú/*Printed in Peru*

Kamanchinllpa

In kirak yandam siyamtanda, istachya aragem chinashis tamama, ichingrushow yasashish yasamama. In yandarnginya washnand tayapstampanpatatni kaxayeruni chinayruni, anmun panakniya siyama aragem yasamama tayapstampan istakchu anpata, anmunsha aparis, pachris anmun machritawis.

Yandam nish kirakush pakis an istachya aragem tarashetsis yasamama, anmun zitamnarnetsis taraashi, mangonerus chinayrus tsiyatmama, anmun yandamama, sanchuchri kukis chapraschi, machritatsis kuk payuma, sanatsi tsapunis ksutmama, tarashshishu yuwash takis kaxayrus minuptaw tputs tamama pangishis, pangus yasashshishu, anmun tarashshishu.

In kamanku anmun siyan tuwizpurtachya zapan yasashemis. Nu yasaktana siy kis maznachpasa anmun yasachpasa aragem maachi wanasrimis takrurtaru anotsi.



Índice

Kamanchinllpa	3	Tumuz wamat tamama	31
Iwat wanasir kxonamama	7	Sin nda sinamama	32
Kayupche yarsamama	8	Parandam nda yuragamama	33
Mzats mzamama	9	Churewa tatsummama	34
Yasina tuwamama	10	Pangus nda kuchamama	35
Washungam kinamama	11	Ware patatmam yutrita	36
Manginap namama	12	Kan nda patangamama	37
Nllur matambish kanungamama	13	Nasis nda kachutmama	38
Iwat wayungun shitungmama	14	Zamze nda kirapush pzitmama	39
Yasis wanasir kxonamama	15	Mak kapuxeru ano mangumama	40
Cham wanasir kxonamama	16	Tputs kiz, kamuz tsachimama	41
Sandiy wanasir yusimama	17	Kamuz kasiru chinamama	42
Muchuz nda kuchamama	18	Sirutama nllur nda ksha katungtaranya	43
Kiz kapung tamama	19	Shunganazish nda pzitamama	44
Nda mingas tamama	20	Tputs kizpur tamama	45
Amur zamzipani	21	Zitmin nllur nda kizaa yamatariya	46
Kiz zandamama	22	Zitamin wipam mangutaru anu	47
Wayupish nda xamimama	23	Sirutama zitamin mantsamo nda pachatariya	48
Mak nda kapuxamama	24	Siisin kinarngu anu	49
Zamzipan tamama	25	Tsup kinarngu anu	50
Kayupchipan tamama	26	Pamar kinarngu anu	51
Mingase tachiyamama	27	Nduzit kinarngu anu	52
Yatam ztunll tushiyaru anoma	28	Tumuz manginshuch tputsmuncha	53
Nduztapan tamama	29	Spur sirutma tputsmuncha	54
Katamshipan tamama	30		

Iwat wanasir Kxonamama



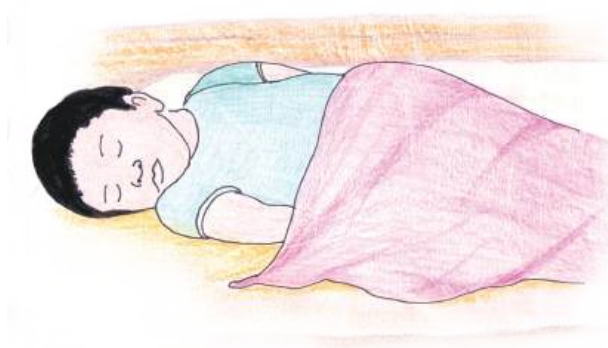
Wachin iwato wanasir
kxonmam ataranya, pundish,
nguz ktungichpa katur katur
ashtapa atariya. Anumunsha
wayungun, mund, sanngiram,
kashap anow ktungichpa
mawirutpa atariya.



Kayupche yarsamama

Kayupche yarsamam wachin atariya, mbutkatus izanllpatis ipunitspa manguyarus mbutangtsa atariya. Mang kizapa ipunkachuch kayupich nda karustariya zitamin atariya. Kuwich kam ashtariya, ashiksha kayupich nda karustariya.

Naxpoyashin ashtarche kayupchetsi, pishungatariya.



Mzats mzamama

Mzakuch anush mang nduzta pata,
pata ashkuch anumun ngupungo,
mundowatstam, zitamin taniwarichparina
atariya. Wandaya maka paksin misha
metur metku, mzaretsi kasachparina
ngutparina tarawaztkina kiyung
kachiykina atariya.

Ashpatamsha wachin mang meture
metku tsipachuticha metarasha
ataranaya. Itaru anu zurku atariya.



Yasina tuwamama

Yasina washitane tuwamam zankus,
yupzingamberus tuwangtsa wachin
atariya nda kaniz shungamama.
Watam yasin washitan wanzir
tariya.

Anumusha tuwakchus yasina
tsiyatangtsa, yasina nuwa
shungishpa pangetsish tuwakchima,
tayarus tuwangtsa atariya
zitamina.



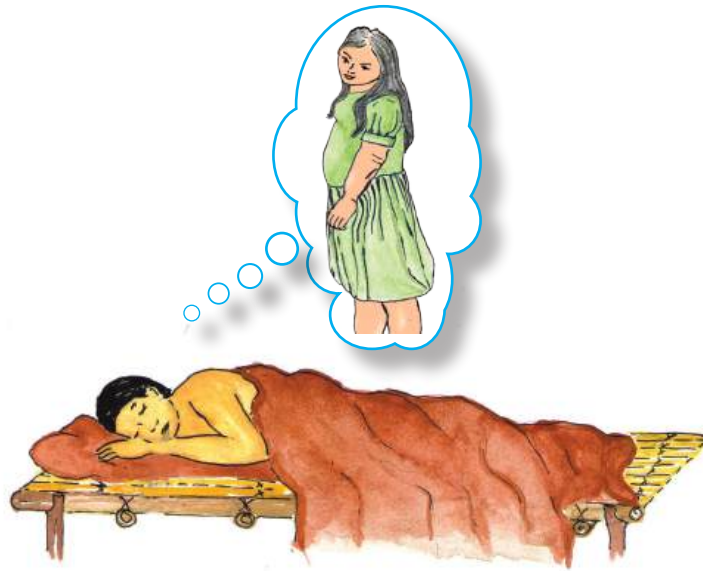
Washungam Kinamama

Nllur kanxuri nllurtakachu ano, wanirish mimir kaxoyaru tsapats yaseyaru yastariya tputs wachina. Anu sura misama, ayam nllur wachinakchu washungam tamama atusina. Nduna am askusin tputs mashungash tatariya.



Manginap namama

Wachin ataranaya manginp ximam zantkus,
pashamberus nangtsa nda ngutis namama atariya.
Kazuma pachachuch kiza pchiputarashin ashtarchi
mirnisho. Amb sheranlluch nda naxputarche.



Nllur matambish Kanungamama

Nllur ayam matambish tamam nda wanguytamam, wachin
piripiripa ichumataranaya.

Watam nduna am ashkuch nllur wayartakiya, mangotarita
wayartamam tariya. Anomcha wachin ichingaru nllura kanllo
piripiripa ichumtaranaya.



Iwat wayungun shitungmama

Iwat wayungun kizpur
shitungamama kiz wachin
sangiramamun, sangupimun,
anumun kpawarimun wayungun
yasitariya.

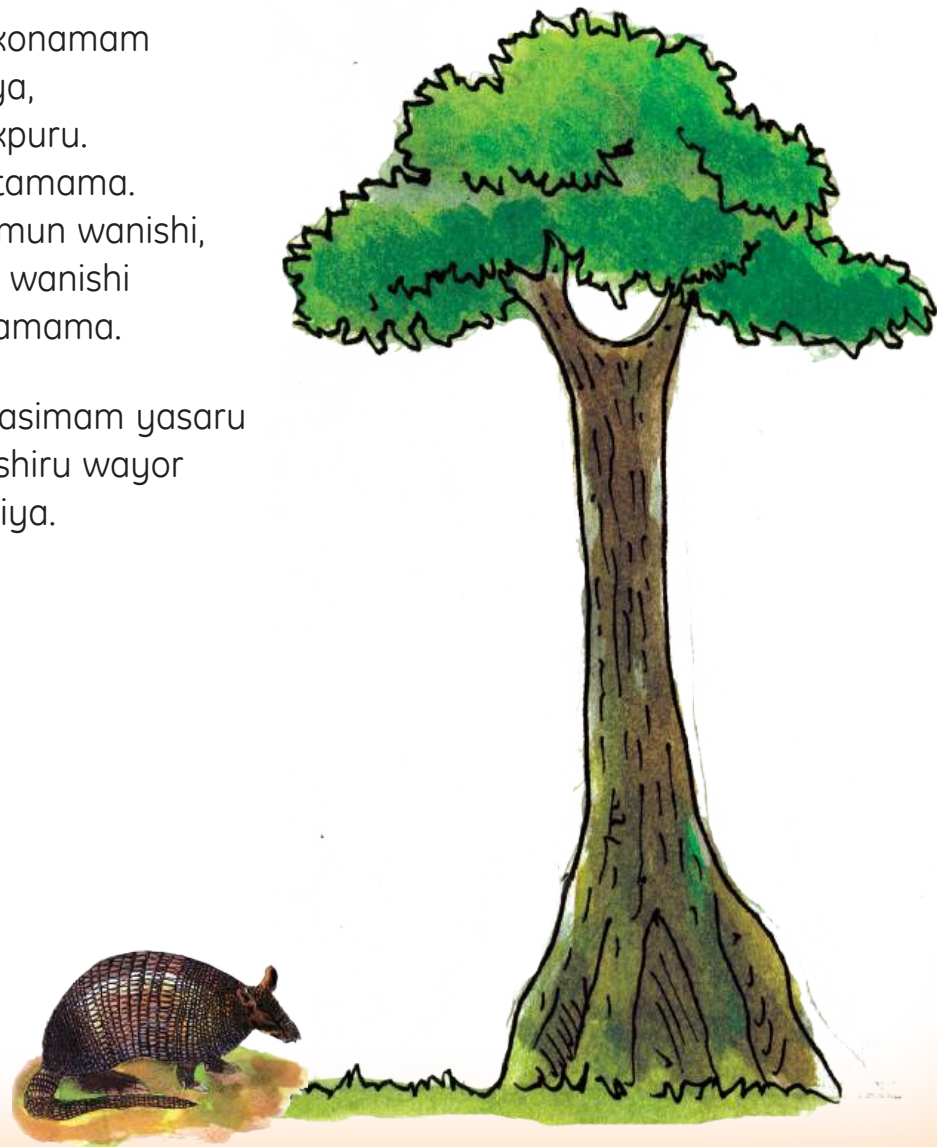
Iwato shitkatssin wayungun
kapung tamama, watam sangiram
wayungun kizpur taruwa, ashirucha
ambtam ashkiya.



Yasis wanasir Kxonamama

Yasis wanasir kxonamam
wachin yasitariya,
simbunamun xixpuru.
Washitanew yutamama.
Anumun kuzutumun wanishi,
yungandarimun wanishi
wazuranew yutamama.

Kiz wachin yu yasimam yasaru
an yasitariya. Ashiru wayor
wanasir kxontariya.



Cham wanasir Kxonamama

Wachin yasimam yasaru an yasitariya, cham wanasir kxonamama. Anumunsha nlluram tatsumitariya ayam wachamur wanasir kxonamama, yutamama. Misha mangutariya yarinlle wachu. Yarinlle wanus katungku wachamur pakchew yutatariya. Ashirucha wachin chamo tatsumerus manguntsa atariya.



Sandiy wanasir yusimama



Sandiy wansir yusimam zapan
mangukanaya. Sangirama, kashapa,
wayungno, pundishe, puche ashiro
anowatsi ichingaro mangutariya.

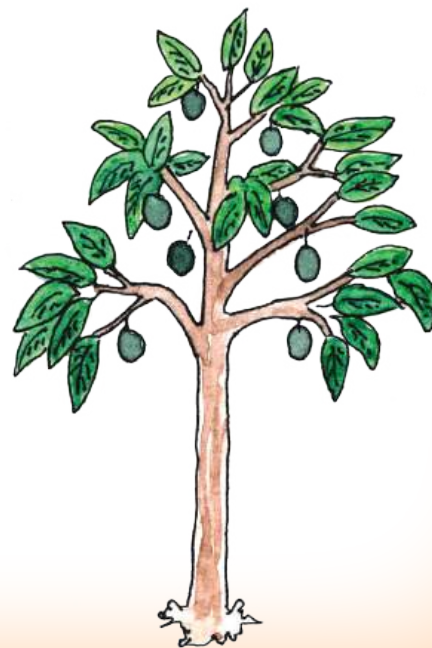
Nda amb ashkuch sandiy mantsir
kxonkiya, anumun pakich yusikiya.
Misha sandiya tatsumeruch amb namam
yutarita, mchirutariya psinse ishinkachu.



Muchuz nda Kuchamama

Sirutma zitamin nda much kuchamam yanapa, anumun ngopa statariya. Anumunsha stataritamta yamaruchpa xixpuru, anumun sunapa xixpuru. Itarusha wazaranllpa manguyaru statariya, nda manguku much kuchatariya anumun kurustariya.

Zitamin amb ashkusin much wanasirew kantsirpew tataranya. Natpursha ashpatam nda amb ashkusin much kuchakanaya.



Kiz Kapung tamama

Zitamin sirutama wanuts kapung tamam,
piripirpa tununnupa isersin wataranaya,
tayamoyrusina. Yuwash kiz tatsipkachu
anush watariya kapussipa iseru.

Nlluramsha kanxo pachtam paringurtatariya,
nllur kapung tambashimama. Ashirucha
natpur nllur wanuts zangamchew takana
watam nda amb ashkanawa.



Nda mingas tamama

Şirutma zitamin nda mingas tamam, nllura wachin wakana anush napinllpa atariya. Wachin mang waku anush mingas mzetrach ashtariya. Anush napintspa ataranaya nllurawatsi. Mang nllur anush napku mingas pshtutariya. Misha wachina stamam yutaritamta, mingas pshtutariya.

Ayam nda wayupshe tuwachiya, anumunsha nda sumase kuktaranlliya ataranya wachina. Ashirucha natpur nllur zapan mingunurew taranaya.



Amur zamzipani

Zitamin yu amura payurna an manginap xikatsin, yupzingayarusin nataranaya zamze nda naxpumama. Amur tatariya nduztashu, kazumshuw wazuzrini, an ichingrom zamiz yarmam istakya. Ano nda payuruch zamze naxputarche, machin yarlkiya pashamberuch.



Kiz zandamama

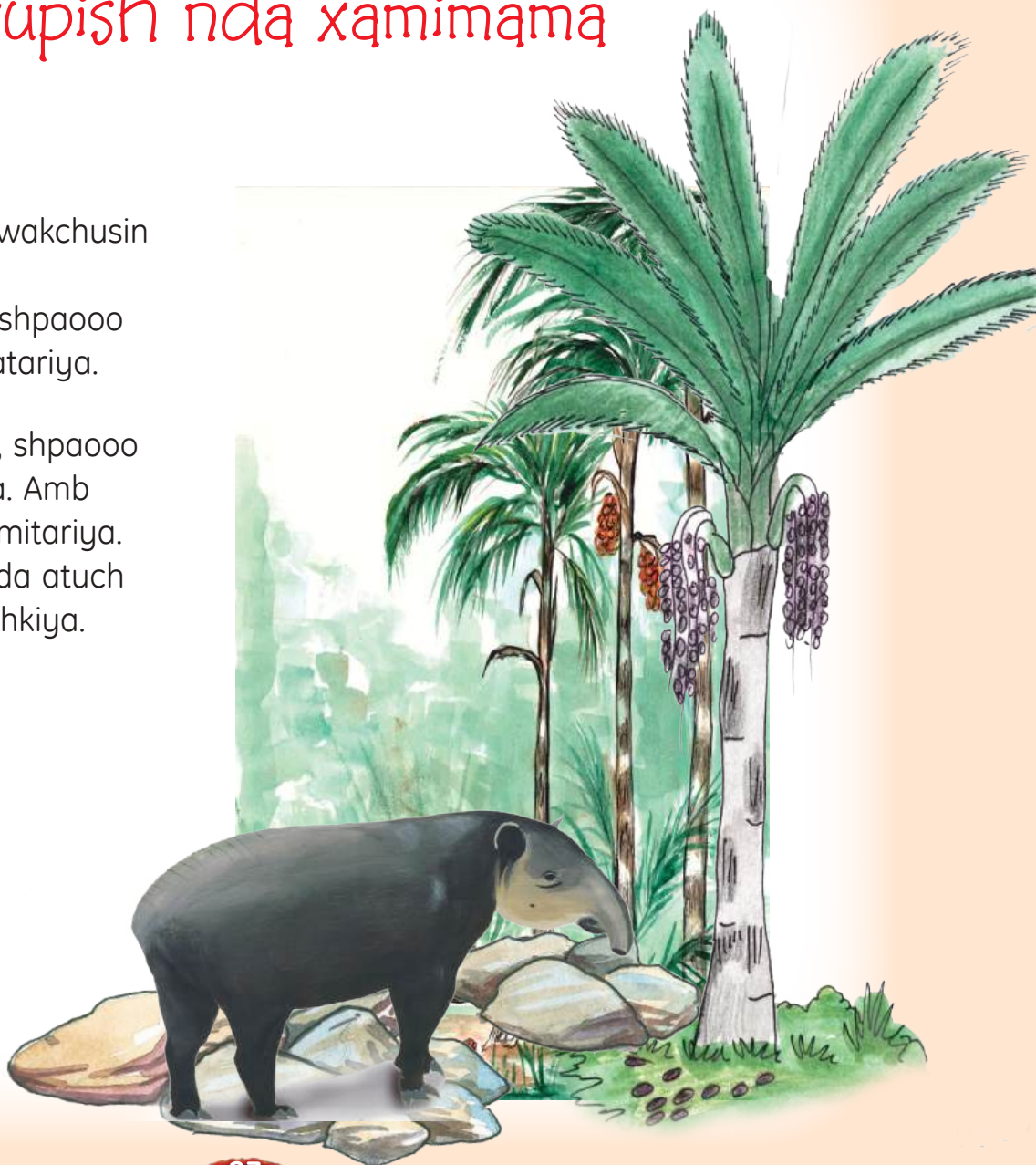
Sirutama kiz wachin mang yasitriya wipa kiz zandamama anumun kizatsitamta. Aruwimun yasitariya anumun zarmuno, anumun wanumuna mimiri. Napa aruwe pakchuch ichingaruch napkich ashiritamta, mang kizsha, kamuza pakchuch yuwa yupzingambaru ano pakchu mang mak chinakatara ashtariya, kamuzsha kiz yupzingambaru pakchu ano watamta. Itarusha natpusha ano mbizayanllinaya.



Wayupish nda xamimama

Zitamin wayupshe tuwakchusin
nda xamimam mang
ataranaya, shpaooo, shpaooo
patumich, patumich atariya.

Anumunsha shpaooo, shpaooo
pamar, pamar atariya. Amb
atu nda wayupish xamitariya.
Itarusha natpursha nda atuch
wayupish xameta ashkiya.



Mak nda Kapuxamama

Sirutama zitamin mak nda kapuxamam, mang mchita katsas, katsas shenllu natariya. Misha sandamare tzayaru anpa upaze stee, stee shenllu nataritamta nda mak kapuxamama. Amb ashku nda mak kapuxtariya. Itarusha natpursha ano mbizakaniya.



Zamzipan tamama

Sirutama zitamin zamzipan tamam, mang kamutaranaya. Zamzem churoma, zanllizema michikoma anom yasitariya. Anumunsha katamshema, tsuruntsuroma, tindema, mashoma, karuntsema, siyangoma anomaritam yasitariya. Anumunsha kazuma, wangana punllwa anomaritam yastariya tsapantse.

Mangutariya kizapa mamam minum xupe, yumechsha, anumun kucha mnam chung zari mangutariya. Amb sheru zitamin zamzipan tatariya. Natpursha nda ashkuni zamze naxpokaniya.



Kayupchipan tamama

Zitamin mang kayupchipan tamam kamutariya. Wachin yu kamutarangu an tumutangatariya. Tputs yu kamutamam zantkana an manguyarusin kamutaranaya nda katungarusina. Anumunsha kamutam iwatsparamachusin mangutaritamta minum chawap chupe.



Mingase tachiyaɓama

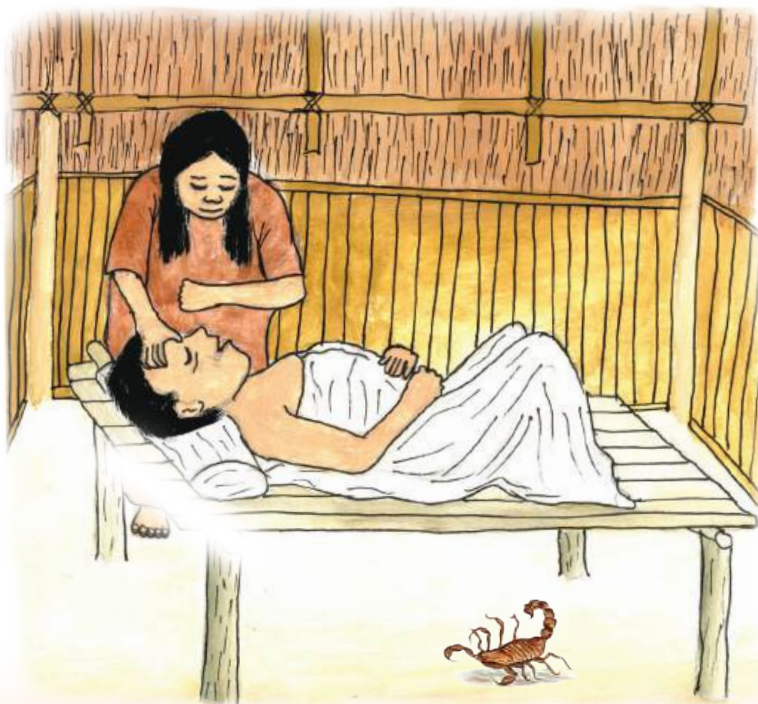
Mingase tachiyaɓama wachin yu yasaru an yasitariya. Sangiramamuna, yasin pshkuramuno tachnayarun anumun yasitariya. Anumun kurasin katuptariya misha kungush tununtariya. Amb shersin mingase tachiytaranaya. Ashirucha wachin ataranaya nuwa michitintspa mingastapa atariya.



Yatam ztunll tushiyaru anoma

Sirutama zitamin ztunll tushikcho ano tsapantspatari yartariya.
Pungayaru tsapantsish yaskachu anurisha wanasirtariya.
Itarusha zametpa zar mangutariya.

Nda manguksin yaramam pinasa yu tputs yarku pungako
ansha manguktamta. Ashirucha sirutima zitamin nda irimiya
zantariya.



Nduztapan tamama

Zitamin nduztapan tapi atu nda wana kapa katunatariya. Misha washipo nda katunktariya, misha wayankche ndutam katunktariya. Amb ashku zitamin urutari nduzta yaku tatariya. Itarusha natpur nda ashkuni nduzta naxpokaniya.

Ashirucha natpur wachina kuk payumam tariya.



Katamshipan tamama



Zitamin sirutama katamshipan tamam
nda, wana katamshe katunktariya.
Wiznllimari katunktariya, kizcha
wutungashi atariya. Wama yu zamiz
itsutaru ano katunktariya, misha
yuwa zamiz mangaku anowatsi
katunktariya. Amb ashku nda
mashungashtariya. Ashirucha wachin
atariya katamish katunguitspa an
kiztanda watungashi atariya.



Tumuz wamat tamama

Zitamin tumuz wamat tamam, kachoyaru anumand mshatumbishpa tapsitariya. Amb ashku tumuz wamat tatariya, ichingaro kamatariya, punllwatsi, kazumatsi, nduztsi, xaraxratsi, mazazetsi. Itaru natpursha nda ashkuni tumuz mashunngaz takiya.



Sin nda sinamama

Sirutama mang zitamin nda sin sinamam shpaooo, shpaooo
zar kiza zar kiza atariya. Misha yu tputs nda sinash
nllurtarangu an, nllama tatsupero tapamchikiya msassha
iwar nakatar ashkiya. Sinsha mang paziyaru tsipatara
ashtariya. Ashirucha natpur mang tputs ashpatam anumun
mang tatkanaya.



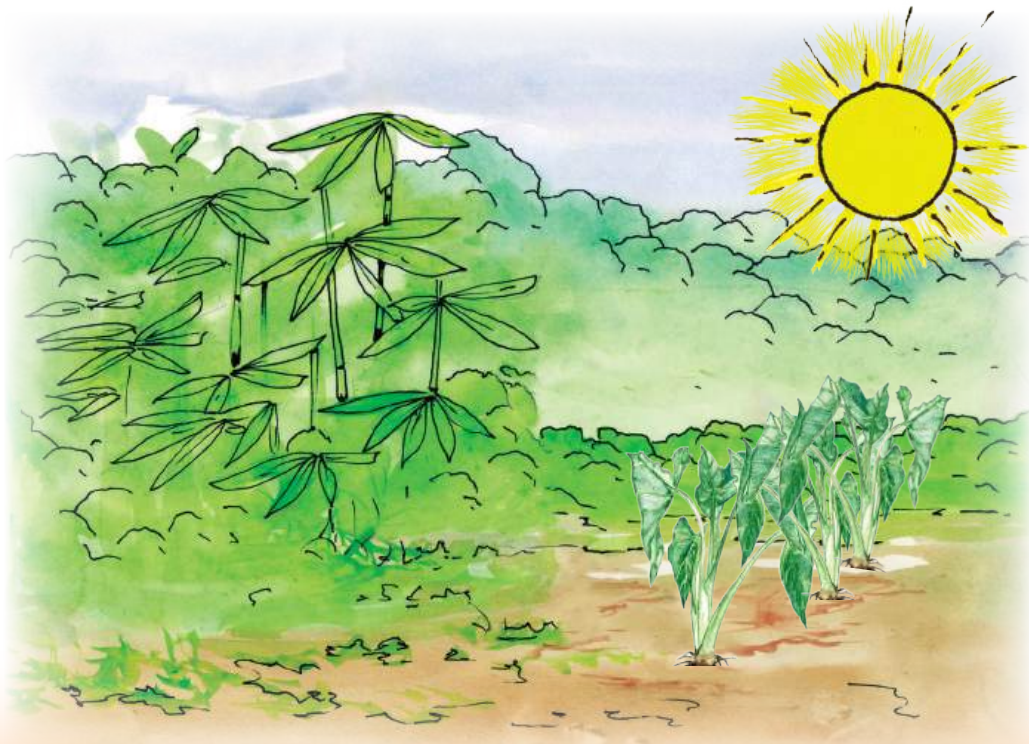
Parandam nda yuragamama

Parandam nda yuragamama sirutama zitamin,
kambusurtakchu mang patuzinazimun pachiptariya.
Misha yasina washitanetsi, amb ashkusin nda kapa
yurangatariya. Natpursha nda ashkuni parandamarani
zapan yurangakiya.



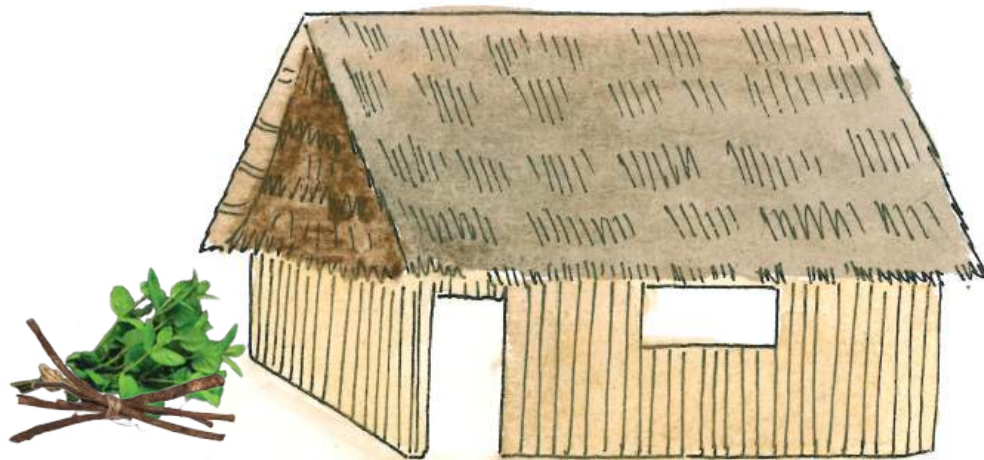
Churewa tatsummama

Wachin churewa tatsummam zantkusin, zar puturi,
anumun zar pukamchu tatsumtariya. Nduna amb
ashkusin mang churew katungamam watsitariya,
anomcha zitamin puturi tatsumtarana. Itaru natpursha
ano mbizayaniya.



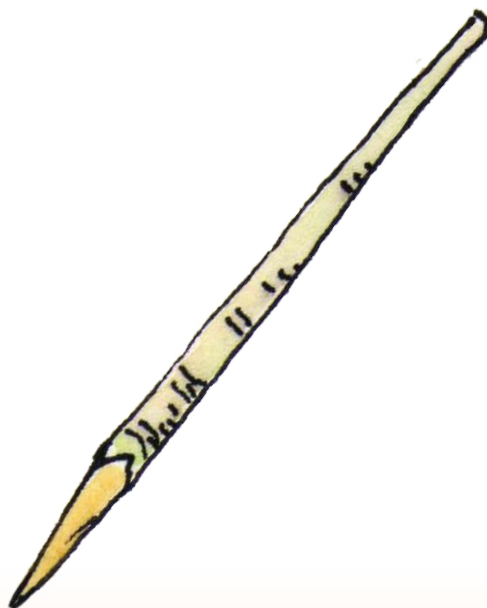
Pangus nda Kuchamama

Pangus nda kuchamam sirutamas, mang yarinll nda tsingatamam. Zitamin pangum iwaparamacho tim war yayaru pshin, pshin pangusish sheru kasatariya nda tsink pshtumama. Ano timo war ishinkachu nda katungtariya yarinllets. Anumusha tazuku ashtariya. Amb ashku pangus nda musa kuchatariya.



Ware patatmam yutrita

Zitamin zirutama tputse warir ptatitspa atariya. Mang tputs warirni patatkuch mit pshtutariya. Tputse warir mashari patatmam zankus yasin yayarus tiya, tiya shinktsa atariya, anumunsha michikshuch zozozo, tayarus yancha atariya, nda mit pshtumama. Ashirucha wachin tputse machiri ptatintspa shuchirintspa atariya.



Kan nda patangamama

Sirutama zitamin kano mbutkachu, kiz naptapa kanori patngatpa atariya. Kamuzanandari mbutaranaya, iwaparamachu anush kiz kusamama waritariya. Nda ashkusin mang kan patangatariya. Anom kiza watsta shina napinchpa atariya.



Nasis nda Kachutmama

Sirutama zitamin nda nasis kachutamam kirewa kamitariya, anumunsha sispungo kamitaritamta. Amb zitamin ashkusin nda wanas kuchutariya, watam an kapziwa, anumunsha nasetsich kakiya. Anu kizpur wanasiri nasemich istakiya.

Ashirucha sirutama zitamin kirewa urutari kamimba ashtariya, wachin nasis kucharu kirew kamenktsa atariya.



Zamze nda Kirapush pzitmama

Sirutama mang zitamin nda zamze pzitamam, kiza kuwimuni ktorishpa atariya. Amb ashkuch nda pzitarchi kiraptakukuch. Pzita, pzita ashkuch ano wachin wana yu yasaru an mustayaru yartariya. China ano nda yasaruch yarmam pinasa. Ashirucha wachin natpur tamaksa nlluris kiza kuwimunis izutintspa atariya.



Mak Kapuxeru ano mangumama

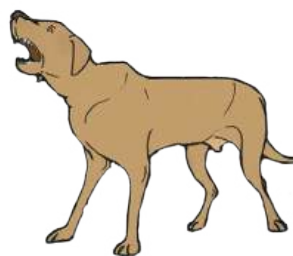


Zitamin mak kapuxkachu chun zametpa zari mangutriya. Kuchatsi, yutaritshishetsi, yu tushitaru anotsi, anumun kapuxtaru anowatsi. Nda ksumam mangutariya, mikeru shambatamama. Nduna mangukuch kuchatariya, anom wachin manguntsa atariya.



Tputs Kiz, Kamuz tsachimama

Sirutama zitamin kiz o kamuz tsachimam mang yasitariya, yapumun, tumuzimunu, yayarurumun ashiru. Amb shersin tputs mang kizaya o kamuzaya izuru tsachitariya wiramash mamama, mang kpunpuz pchataru amumun msirutariya ashirucha mamam pinasa. Amb shersin tatutstariya kamuzatsi o kizatsi. Ashiru zitamin yasarsin tatariya.



Kamuz Kasiru chinamama

Kamuz kasiru chinamam mang yasitaranaya,
mundanarmunu, skutamunu, wanumuni kizamun
mashchirita, mimirimna. Anumun yaseyarusin tputs mang
kipur chinatariya. Wiznlle o wazaranlletsu nda natstariya,
kapun chinatariya wanatsipaz ashiru. Amb shersin.

Zitamin tapatstataranaya, nda natsataranaya ayamtati.



Sirutama nllur nda ksha Katungtaranya

Zitamin sirutama nlluram ksha pachintariya, nda maritariya. Nllur ksha katungku mang kasiru ksatariya amb ataranaya wachina. Kuchatsi irimutsi wirakunatsi yumestamta. Amb sirutama zitamin atariya.



Shunganazish nda pzitamama

Sirutama zitamin shungnazish nda pzitamam. Ayam kiza yamaku mimire mititspa atariya, misha kizash machiri ptatitspa wachin atariya. Amb ashkuch mang pztitar ashtarchi mashungashtarchi atariya. Anomcha zitamin amb shiritspa atariya waneku.



Tputs Kizpur tamama

Tputs kizpur tamam, mang chichuashe watariya pachtma tanxipama. Ayam tputs nda kasistamama waratkusina. Misha zitamin mag piripire watatariya. Anumu mangutariya nda kisimama. Misha tpts yu yanxaze yasaru an yastariya. Amb askusin zitamin wizpurew tatariya. Natpursha ano isha mbizakaniya.



Zitmin nllur nda Kiza yamatariya

Zitamin mang, nllur kiza yamaku mikeru waminganurtatariya atariya. Anom wachin watsta patanachush, pamazokchush yamangtsa atariya nllura kanungaseti. Misha nllurari yamaksin natsatstar ashtariya wizanlletsu watsanu.



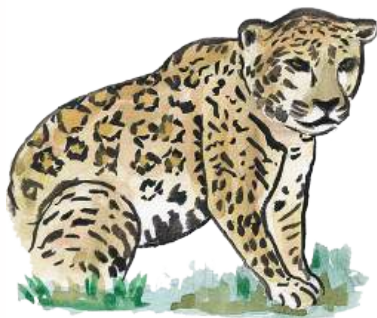
Zitamin wipam mangutaru anu



Sirutama zitamin wip nda tpiktamam mangutariya: siyangotsi, karuntsetsi, mazazetsi, nduztatsi, michikotsi, Karangotsi. Amb ashkusin wip nda wanguytatariya. Ashirucha wachin waneku atariya, nlluris iparis nllurtakchu anowatstanda mangutarich atariya.



Sirutama zitamin mantsamo nda pachatariya

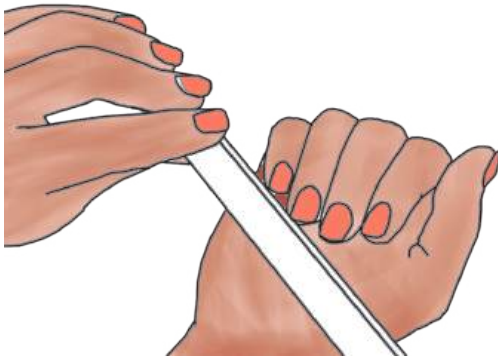


Sirutama zitamin wip kanll taru nda mantsamowa pachatriya: mishetsi, tumuzetsi, Isariyatsi, yunganetsi, makinatsi. Mang anowa pachaksin wip yangontatariya, nda musa narintatariya nllura. Anom wachin watsta pcharitspa mantsamotsi atariya.



Nllura nda yanguntamama

Zitamin nda nllur yanguntamam,
mangutariya mantsamowatsi. Amb
ashko nda nllur yangutatariya.
Wanamantaricha nda manguksin nllur
yankuntakiya, ituro anomsha yaramam
tariya wana amuy yasariya ano
yaramama.



Tputs Kiraptam mangutaru ano

Tputs kiraptam mangutaranaya: yuwa kuchataru, anotsewa, anumunsha wanasha wanguy mangutariya ichingaro katungtsetsi. Mang katungtariya turungatsimta ksimatsi. Amb sheru mikeru shambatariya, nda kuchatariya.



Kazinze Kanesa Katungamam yutarita

Mang kazinze kanesa katungkuch, punlluwsha anumun xaraxar katung, katung ashich ashtariya. Anom wachin waneku nlluris kazinze kanesa kazir, kazir shirintspa atariya. Amb mang ashkuch punlluw katuntariya kazinze kanllotsi atariya.



Pangusish Kambiyamam yutarita

Mang pangusish kambiyamam yutarita. Amb askuch
wanupshimusha kusit kustarpa wachin atariya. Nlluratsha
kapux, kapux misha ktashowa kapux ashtariya kusita atariya.
Anomcha wachin watsta kambiintspa atariya.



Manama wanitari Katungtariya

Sirutama zitamin manama wanitari katungtariya nda pishungamama. Nduna amb askuch pishungakiya, ndusha zamiz pshtutariya, mangusha mankuksin kiyun kachiykanaya. Anomcha wachin sanitari ktungantsa atariya. Nda tputs paru katungaktsa atariya iparpatamritich. Amb zitamin waneku atariya.



Kazinze Kanllo Kchamamam yutarita

Sirutama zitamin kazinze kanllo kchamamam pachintaranaya.
Mang kazinze kanllo kchamkuch.

Tangatamamsha mbam ashtariya. Anom wachin watsta
kazinze kanllo kchamamam atarasha. Watam kizshitisin kazinze
tutumam yuzkatssin tangatamam mbamakiya, ashirucha anom
watsta ataranya.





El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
 B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
 C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
 D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.



¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.